






4ENVI SOLIS



- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
 - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
 - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
 - 6 - ET - TEAVE KASUTAJALE
 - 7 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
 - 8 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 9 - HU - FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ
 - 10 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
 - 11 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
 - 12 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
 - 13 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
 - 14 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 15 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
 - 16 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
 - 17 - SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
 - 18 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 19 - DA - FORBRUGERINFORMATION
 - 20 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
 - 21 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
 - 22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 - 23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
 - 24 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
 - 25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
 - 26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
 - 27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
 - 28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



CS - Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvů s vysokou viditelností.

SK - Na tomto oděvu sú sice použité reflexné prvky, ale oděv napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Oděv s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky oděvu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Oděvov s vysokou viditeľnosťou.

EN - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL - Na tej odzieży zostały wprowadzicie użyte elementy odbłaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odbłaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

DE - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

ET - Sellel riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märguriietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märguriietuse kategooriasse kuuluva riietuse korral.

FI - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena”, sillä vaateen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaateukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

HR - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

HU - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett „Jól láthatósági ruházatnak”, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

LT - Kaut iri šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementai, tomėr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātas redzamības apgėrbs” atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

LV - Nors ant šiu rūbų yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai” pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbų kategorijai.

RO - Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcămintea, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizează nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate.

SL - Čeprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.

SR - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujuć elementi, odeća još uvek ne može da služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti” u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujuć elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.





FR - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

BG - Въпреки че в тези облекла се използват отразителни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отразителни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

SV - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relater in tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

BS - Iako se na ovoj odjeći koriste reflektirajući elementi, odjeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odjeći ne pružaju potpuno zaštitu potrebnu za odjeću visoke vidljivosti.

DA - Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en "tydeligt synlig beklædning" efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien "tydeligt synlig beklædning".

EL - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως "ένδυμα υψηλής εκκρίσεως" σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής εκκρίσεως.

ES - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como "Indumentaria de alta visibilidad" de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

IT - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto 'Indumenti ad alta visibilità' secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

NO - På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sakk. „høysignaliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.

PT - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de "Vestuário de alta visibilidade" conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

UK - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150, EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

NL - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet "Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid" worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

AZ - Bu geyimdə əksətədirci elementlər istifadə edilmişinə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən "Yüksək görünmə dərəcəli geyim" kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksətədirci elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorunmanı təmin etmir.

МК - Иако на оваа облека се користат рефлектирачки елементи, облеката се уште не може да послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356 затоа што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.







CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: Flecová bunda typ: 4ENVI SOLIS

Tyto oděvy se vyrábějí v různém barevném provedení. Oděv z recyklovaných materiálů.

Materiál

Hlavní tkanina: 100 % recyklovaný polyester.

Doplňková tkanina: 100 % recyklovaný polyester 600D Oxford.



Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie I.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688:2013/A1:2016 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, uspinění a povrchové působení mechanickým vlivům, částečně také proti vodě a větru, bez nároku na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (roztrhání, ušpinění apod.).

Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před teplotními, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silně znečištěný, prodrávěný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskytá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládána životnost 2 roky. Životnost závisí také na četnosti používání, skladování apod.

Před prvním použitím výrobek vyperete.

Omezení použití: ostrost sluchu a periferní vidění mohou být narušeny, jestliže je oblečení suché.**Velikosti:** označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.**Značení:** všílou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetrování dle EN ISO 3758:2012.**Skladování:** v uzavřených suchých, dobře větraných skladech, chránit před silavým teplem topných těles, ukožit minimálně 1 m od

topných těles. Jestliže je oděv mokry, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschováváte. NESKLADUJTE na místech s plným slunečním světlem.

Balení, přeprava: v uzavřených, průhledných PE obalech.**Způsob údržby:** praní ruční i v pračce, teplota lázně max. 40 °C, zákaz běhání, zákaz sušení v bubnové sušičce, zákaz žehlení, zákaz chemického čištění. Tmavé barvy perle zvlášť. Nepoužívat změkčovač.**Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.****Likvidace:** Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy.**Prohlášení o shodě** naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v listě - „Dokumenty“.

Vzor štítku na oděvch:

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – značka souladu s legislativou EU

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, piktogram velikosti,

2 rozměry velikosti

Upozornění o nutnosti číst návod k použití

Šarže

Identifikace výrobce



Výrobce:

Kontaktní adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

4ENVI SOLIS	
198 00 260 59 M	
0411	1 CE
Materiál tkanina + doplňková + doplňková tkanina + 100% recyklovaný polyester + 100% recyklovaný Polyester + 100% (oděvní prostředky z neplavké textilie)	
Značkové balení – základní balení 1 kus oděvu včetně štítku 1 štítek + 1 štítek	
Údržba: Prátelný Polyester 100% (max. 120°C) 100% recyklovaný polyester 100% recyklovaný polyester (max. 120°C)	
Před použitím výrobek vyperete. Oblečení chrání před prachem, uspiněním a povrchovou mechanickou působením. Oblečení chrání před větrem a částečně před vodou. Oblečení chrání před mechanickým působením.	
Symboly údržby:	
Velikost:	
Šarže:	
Identifikace výrobce:	
Made in Czech Republic	
198 00 260 59 M	
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	





SK

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: fleecová bunda typ: 4ENVI SOLIS

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení. Odev z recyklovaných materiálov.

Materiál:

Hlavná tkanina: 100% recyklovaný polyester

Doplnková tkanina: 100% recyklovaný polyester, 600D Oxford.

**Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenie (EÚ) 2016/425 a ďalším uvidaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie I.****Účel použitia:** spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013/A1:2016 a účel použitia ako ochrana nositeľa pred prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, čiastočne aj pred vodou a vetrom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchého konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, ušrhnutie, apod.).**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaniu polyhľadnými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošíť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky. Životnosť závisí aj od frekvencie používania, skladovania atď.

Pred prvým použitím vyberte.

Obmedzenia používania: ostrosť sluchu a periférne videnie môžu byť narušené, ak si natiahnete kapucňu.**Veľkosť:** označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.**Značenie:** výšitou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO

3758:2012

Skladovanie: v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred sálavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokrý, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte. NESKLADUJTE na miestach s priamym slnečným svetlom.**Balenie, preprava:** v uzavretých priehľadných PE obaloch.**Spôsob údržby:** pranie ručne aj v pračke, teplota max. 40 °C, zákaz bielenia, nenesuňte v bubnovvej

susičke, zákaz žehlenia, nečistite chemicky. Trnavé farby perte zvlášť. Nepoužívať zmäčkovadlá.

Pri údržbe sa riadte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.

Lievaidička: Lievaidička odevov je regulovaná zákonnými jednotlivých štátov či miestnymi predpismi.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v lište - "Dokumenty".

**Vzor štítkov na odevoch:**

Názov výrobu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, značka CE – značka súladu s legislatívou EÚ

Materiálové zloženie

Symboly údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

2 rozmersy veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Sazba

Identifikácia výrobcu



Výrobca:

Kontaktná adresa: Podbřadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



4ENVI SOLIS	
1280 136 260 59	
CE	
041.1	<p>Pláň štítku je rozdelená na: <ul style="list-style-type: none"> 1. Základná časť (1280 136 260 59) 2. Značka CE 3. Značka súladu s legislatívou EÚ 4. Materiálové zloženie 5. Symboly údržby 6. Veľkosť 7. Piktogram veľkosti 8. Rozmery veľkosti 9. Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie 10. Sazba 11. Identifikácia výrobcu </p>
1. 182 cm	
2. 136-138 cm	
BARCODE FOR UPC	
Dátum	
Podbřadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.	





EN

INFORMATION FOR USERS

Product: fleece jacket type: 4ENV1 SOLIS

These garments are produced in different color design. Clothing from recycled materials.

Material:

Main fabric: 100% recycled Polyester

Additional fabric: 100% recycled Polyester, 600D Oxford



The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category I.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688:2013/A1:2016 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, partly also against water and wind, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfill the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Shelf life also depends on frequency of use, storage, etc. Wash before first use.

Restricted use: Wearing the hood may impair sharpness of hearing and peripheral vision.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.

Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

Stocking: DO NOT store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Packing: in closed transparent PE covers.

Maintenance: washing by hand or in washing machine, bath temperature maximum 40 °C, no bleaching, no drying in drum dryer, no ironing, no dry cleaning. Wash dark colors separately. Do not use fabric softeners.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz, for individual products, in the bar "Documents".



Example of garment-plate:

Product title

Product code

Category, mark CE - mark of conformity with the EU legislation

Material structure

Year of production

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

2 kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Manufacturer identification



Manufacturer:

Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





PL

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Produkt: kurtka polarowa typ: 4ENVI SOLIS

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach. Odzież z materiałów pochodzących z recyklingu.

Materiał:

Główny materiał: 100% poliester z recyklingu.

Dodatkowy materiał: 100% poliester z recyklingu, 600D Oxford

**Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii I.**

Użycie: spełniają wymagania ogólne normy EN ISO 13688:2013/A1:2016 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, częściowo także przed wodą i wiatrem, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozzerwanie, urwanie, itp.).

Ostrzeżenie dla użytkownika: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrozić zdrowiu użytkownika (wyróbów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata. Żywotność zależy również od częstotliwości użytkowania, przechowywania itp.

Umyć przed pierwszym użyciem.

Ograniczenia w stosowaniu: Ostrość słuchu i widzenie peryferyjne mogą być obniżone, jeżeli ubrany jest kaptur.**Wielkość:** oznakowano piktogramem z kodem wielkości.**Znakowanie:** etykieta nasywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012.

Składowanie: Przechowywać w zamkniętych suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, ukłosać minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować. **NIE MAGAZYNOWAĆ** w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Konserwacja: pranie ręczne lub w pralce, temp. prania maks. 40 °C, nie wybielać, nie suszyć w suszarkę bębnowej, nie prasować, nie czyścić chemicznie. Umyć ciemne kolory oddzielnie. Nie używać środków zmiekkających do tkanin.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.**Utylizacja:** Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi.**Deklaracje zgodności** można znaleźć tutaj: www.cnis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty”.**Wzór etykiety na ubraniach:**

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – znak zgodności z przepisami UE

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości,

2 wymiary wielkości

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania

Numer lot

Oznakowanie producenta

**Producent:****Adres do kontaktu:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



ET

TEAVE KASUTAJALE

Toode: flüisist jope tüüp: 4ENVI SOLIS

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides. Taaskasutatud materjalidest rõivaid.

Materjal

Peamine kangas: 100% taaskasutatud polüester

Lisakangas: 100% taaskasutatud polüester, 600D Oxford



See riie vastab määruses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhiliste hügieeni- ja ohutusnõuetele ning teistele nimetatud standarditele. I kategooria isikukaitsevahend.

Kasutusemärk: sobivad standardi EN ISO 13688:2013/A1:2016 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolm, mustuse ja pinnapealsete mehhaaniliste mõjude ning osaliselt ka vee ja tuule eest, kui püüab vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivaid pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehhaanilist rõju (rebinemist jne).**Märkus kasutajatele:** määratletud kasutus-eesmärgist järelikindlalt kinnipidamisel ei teki ohute kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade tahterdmise jne eest). Tugevalt märdunud, auklikud, rebenenud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaaeg 2 aastat. Kasutusaaeg sõltub ka kasutamise sagedusest, säilitamisest jne. Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.**Kasutamispäringud:** kapuutsi kandmine võib vähendada kuuldavust ja perifeerset nägemist.**Suurused:** tähistatud piktogrammi ja suurusnumbriga.**Märkimine:** sisse õmmeldud etikett tootja tähtsuse, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012**Säilitamine:** ärge säilitage otse päikesekiirguse käes. Riie tüest tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga ladeses kaitstuna küttekehade kiirgava soojuse eest (küttekehaded vähemalt 1 m kaugusel). Kui riie tüest on märg, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.**Pakend ja transport:** suletud läbipaistvates PE-pakendites.**Hooldamine:** klisti- ja masinpesu, vee maksimaalne temperatuur 40 °C, valgendamine keelatud.

trummelkuivatis kuivatamine keelatud, triikimine keelatud, keemiline puhastamine keelatud. Tumedat

Hooldamisel lähtuge rõiva etiketidel olevatest piktogrammidest ja juhistest.**Likvideerimine:** riie tüest likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega.**Vastavusdeklaratsioonid leiate siit:** www.cmis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid“.**Rõiva etiketi näide:**

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria, CE-märkis – ELi õigusaktidele vastavuse märkis

Materjalid

Hooldussümbolid

Suurus, suuruse piktogramm,

2 suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Partii

Tootja tähtis

**Tootja:****Kontaktadress:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



HR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: jakna od flisa tip: 4ENVI SOLIS

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama. Odjeća od recikliranih materijala.

Materijal:

Glavna tkanina: 100% reciklirani poliester.

Dodatna tkanina: 100% reciklirani poliester, 600D Oxford



Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema kategorije I.

Svrha upotrebe: zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688:2013/A1:2016 i svrhu uporabe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, djelomično također od vode i vjetra, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobna zaštitna oprema jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).

Upozorenje korisnicima: kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opismu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine. Vijek trajanja također ovisi o učestalosti uporabe, skladištenju i sl.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Ograničenje uporabe: Oštrina sluha i periferni vid mogu biti narušeni ako je obučena kapuljača.

Veličine: označene piktogramom s brojanim kodom veličine.

Označavanje: svisvenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012.

Skladištenje: Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću je potrebno čuvati u zatvorenim, suhim, dobro prozračanim skladištima, zaštititi od toplinskog zračenja grijaćih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća mokra, ostavite ju da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

Pakiranje, prijevoz: u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

Način održavanja: ručno pranje i u perilici rublja, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, zabrana izbjeljivanja, zabrana sušenja u sušilici i abubanj, zabrana glačanja, zabranjeno je kemijsko čišćenje.

Tamne boje perite odvojeno. Nemojte koristiti omekšivače.

Prilikom održavanja slijedite piktogramе i upute na etiketama radne odjeće.

Odlaganje: Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.camis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti“.



Unaznak etikete na radnoj odjeći:

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, oznaka CE – oznaka o sukladnosti s legislativom EU

Simboli za održavanje

Veličina, piktogram veličine

2 dimenzije veličine

Upozorenje da obavezno treba čitati upute za korištenje

Šarža

Identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Kontakt adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





HU

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ

Termék: gyapjú kabát típus: 4ENVI SOLIS

A ruhadarab több színben kapható. Újrahasznosított anyagokból készült ruházat.

Anyag:

Fő szövet: 100% újrahasznosított poliészter

Kiegészítő anyag: 100% újrahasznosított poliészter, 600D Oxford



A ruhadarab megfelel a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeinek. I. kategóriájú egyéni védőeszköz

Rendeltetés: megfelel az EN ISO 13688:2013/A1:2016 szabvány általános követelményeinek, valamint jelentősebb védelmi funkciók nélkül védi a felhasználókat por, szennyeződés és felületi mechanikai hatások, továbbá részben vízzel és széllel szemben is- egyszerű kialakítású egyéni védőeszköz. Felsőruhazatként használatos ruhadarab. Kerülni kell a túlzott mechanikai behatást (szakadás, tépés stb.).

Figyelemztetés a felhasználók részére: következtelen rendeltetéseszerű használat esetén nem alakulnak ki olyan kockázati tényezők, amelyek veszélyeztethetnek a felhasználó egészségét (a termék nem használható más jellegű biztonsági követelmények esetén (pl. kémiai jellegű veszélyekkel, gépek mozgó részeibe való beakadás veszélyével stb. szemben). Az erősen szennyezett, kilyukadt, szakadt vagy más módon sérült ruhadarab nem nyújtja a leírt védelmet, ezért javításra szorul vagy megsemmisítendő. Becsült élettartam a használat mértékétől, tárolási körülményektől stb. is függ.

Első használat előtt mossa ki a terméket.

Használat korlátozása: a kapucniviselés korlátozhatja a hallás élességét és a perifériás látást.

Méretek: piktogram jelzi numerikus méretekkel.

Jelölés: bevarrt címke a gyártó, a méret, az anyagösszetétel és az EN ISO 3758:2012 szabvány szerinti kezelési szimbólumok megjelenésével.

Tárolás: a ruhát zárt, száraz, jól szellőző raktaárban, hőt sugárzó fűtőtestektől védve, azoktól legalább 1 m-re kell tárolni. Ha a ruha nedves, hagyja szobahőmérsékleten megszáradni, és csak azt követően tegye el. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyeken.

Csomagolás, szállítás: zárt, átlátszó PE csomagolásban.

Karbantartás: kéz és gépi mosás, mosási hőmérséklet max. 40 °C, tilos fehéríteni, szárítani, vasalni,

vegylet tisztítani. A sötét színeket elkülönítve mossa. Ne használjon lágyítószeret.

Karbantartáskor kövesse a ruhadarab címkéjén található piktogramokat és utasításokat.

Megsemmisítés: A ruhadarab ártalmatlanítását az egyes országok törvényei vagy helyi rendeletek szabályozják.

A **megfelelőségi nyilatkozato**it itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknél a "Dokumentumok" részben.

A ruhadarabok címkéjének mintája:

Terméknév

A termék kódja

Kategória, CE-jelzet - az uniós jogszabályoknak való megfelelés jele

Anyagösszetétel

Karbantartási szimbólumok

Méret, méret piktogram,

2 méret

Figyelemztetés a használati útmutatót elolvasásának szükségességére.

Gyártási ítélet száma

Gyártó azonosítója



Gyártó:

Kapcsolattartási cím: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Párga 9, Czech Republic.





LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: vilnonis švarkas tipas: 4ENVI SOLIS

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų. Drabužiai iš antrinių žaliavų.

Medžiaga:

Pagrindinis audinys: 100% perdirbtas poliesteris.

Papildomas audinys: 100% perdirbtas poliesteris, 600D Oxford



Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minėtus standartus. I kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.

Paskirtis: atitinka standarto EN ISO 13688:2013/A1:2016 bendrauosius reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksnių, dalinai nuo vandens ir vėjo, nekeliant reikalavimų užtikrinti aukščiausio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmeninės apsaugos priemonė. Ši apranga dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Reikia vengti perdoto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrikimas ir pan.).

Nurodymai vartotojui: griežtai laikintis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judėjimais matosios dalimis pavojui ir pan.). Labai saulėta, sklykta, suplyšyta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neužtikrina aukščiausio nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai. Tarnavimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo dažnumo, laikymo ir pan.

Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

Naudojimo apribojimai: Užsidedus gobtuvu, gali būti apribotas klausos jautumas ir periferinis regėjimas.

Dydžiai: pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu.

Žymėjimas: įsiūta etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

Laikymas: Nelaikyti vietoje, veikiančiose tiesioginiame saulės spinduliu. Aprangą būtina laikyti uždaruose, sausuose, gerai vėdinamose sandėliuose, saugoti nuo šildytuvų spinduliuojamos šilumos, laikant ją minimaliai 1 m atstumu nuo šildytuvų. Jei drabužis šlapias, palikite jį išdžiūti kambario temperatūroje ir tik tada padėkite į laikymo vietą.

Pakuotė ir pervedimas: uždaroje, skaidrijoje PE pakuotėje.

Priežiūros būdas: skalbti rankomis ir skalbimo mašina, vandens temperatūroje max. 40 °C.



Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėse.

Likvidavimas: Aprangos likvidavimas reglamentuojamas atskirų valstybių įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis.

Atitikties deklaracija rasite čia: www.canis.cz, prie atskirų gaminių užduočių juostoje „dokumentus“.

Aprangos etikėtės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas

Gaminio žymėjimo kodas

Kategorija, ženklas CE – atitikties ES teisės aktams ženklas

Medžiagos sudėtis

Priežiūros simboliai

Dydis, dydžio piktograma

2 dydžių išmatavimai

Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją

Partija

Gamintojo identifikacija.



Gamintojas:

Kontaktinis adresas: Poděbradská 260/59, Hlubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





LV

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Produkts: vilnas jaka tips: 4ENVI SOLIS

Šie apģērbi tiek ražoti dažādās krāsās. Apģērbs no pārstrādātiem materiāliem.

Materiāls:

Galvenais audums: 100% pārstrādāts poliesters.

Papildu audums: 100% pārstrādāts poliesters, 600D Oxford.

**Šis apģērbs atbilst Regulas (ES) 2016/425 un citu norādīto normu higiēnas un drošības pamatprasībām. I kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis.****Pielietojuma mērķis:** no EN ISO 13688:2013/A1:2016 vispārīgo prasību viedokļa un pielietojuma mērķi virsjaka aizsargā lietotājus pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajiem ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, daļēji arī pret ūdeni un vēju, nesniedzot augstāka līmeņa aizsardzību – vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu valkā kā vindsrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās iedarbības (saplūšanas, noraušanas ut.tml.).**Norādījumi lietošanai:** rūpīgi ievērojiet noteikto pielietojuma mērķi, nerodas nekādi apstākļi, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliegts izmantot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltuma, ķīmiskajiem draudiem, kustīgu daļu ierakšana mašīnās ut.tml.). Stipri netīrs, caurumains, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs nesniedz aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāsalabo vai jāizmet. Sagaidāmais apģērbu darbūmžs ir 2 gadi. Darbūmžs ir atkarīgs arī no valkāšanas biežuma, uzglabāšanas ut.tml.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmazgājiet.

Lietošanas ierobežojumi: Ja galvā ir uzliktā kapuce, var būt traucēts dzirdes asums un perifērā redze.**Izmēri:** apzīmēti ar piktogrammu un skaitļu kodu, izmēri.**Marķējums:** iesūta etiķete ar norādīto ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012**Uzglabāšana:** Neuzglabāt vietē, kur uz produktu iedarbojas tieši saules stari. Apģērbs jāuzglabā aizvērtās, sausas, labi vēdinātās noiktuvēs, jāsgarā no sildķermeņu izstarotā siltumā, tas jānovieto vismaz 1 m attālumā no sildķermeņiem. Ja apģērbs ir samircis, ļaujiet tam izžūt istabas temperatūrā un tikai pēc tam to novietojiet uzglabāšanai.**Iepakojums, transportēšana:** aizvērtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.**Kopšanas veids:** mazgāt rokām vai veļas mašīnā, ūdens temperatūra maks. 40 °C, aizliegts balināt, žāvēt veļas žāvētājā, aizliegts gludināt, aizliegts tīrīt ķīmiski. Tumšās krāsas mazgājiet atsevišķi. Nelietojiet veļas mīkstinātājus.**Kopjot ņemiet vērā piktogrammas un norādījumus, kas ietverti apģērbu marķējumā.****Likvidēšana:** apģērbu likvidēšanu regulē atsevišķu valstu likumi vai vietējie noteikumi.**Atbilstības deklarācija atradīsiet te: www.camis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti".****Apģērbu marķējuma paraugs:**

Produkta nosaukums

Produkta aprakšējuma kods

Kategorija, CE marķējums – atzīme par atbilstību ES tiesību aktiem

Materiāla sastāvs

Kopšanas simboli

Izmērs, izmēra piktogramma

2 izmēri

Bridinājums, ka jāizlasa pamācība

Sērija

Ražotāja identifikācija

**Ražotājs:****Kontaktdreše:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

4ENVI SOLIS	
L	
CE	
DATA	
Modelis: 4ENVI SOLIS Galvenais audums: 100% pārstrādāts poliesteris Papildu audums: 100% pārstrādāts poliesteris, 600D Oxford Drošības kategorija: I Drošības mērķis: aizsardzība pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajiem ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, daļēji arī pret ūdeni un vēju, nesniedzot augstāka līmeņa aizsardzību – vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu valkā kā vindsrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās iedarbības (saplūšanas, noraušanas ut.tml.).	
Pielietojuma mērķis: no EN ISO 13688:2013/A1:2016 vispārīgo prasību viedokļa un pielietojuma mērķi virsjaka aizsargā lietotājus pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajiem ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, daļēji arī pret ūdeni un vēju, nesniedzot augstāka līmeņa aizsardzību – vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu valkā kā vindsrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās iedarbības (saplūšanas, noraušanas ut.tml.).	
1. 100 cm 2. 100 - 100 cm	
RAŽOTĀJS FOR I FC 4ENVI	
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	





SL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Izdelek: jakna iz flisa tip: 4ENVI SOLIS

Ta oblačila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah. Oblačila iz recikliranih materialov.

Material:

Glavna tkanina: 100 % recikliran poliester.

Dodatna tkanina: 100% recikliran poliester, 600D Oxford

**Ta oblačila ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU 2016/425 in drugim omenjenim standardom. Osebnno zaščitno sredstvo I. kategorije.****Namen uporabe:** primerni na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688:2013/A1:2016 in namena uporabe kot zaščita uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, delno tudi proti vetru in vodi, brez zahtev po višji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. To oblačilo se uporablja kot vrhnje oblačilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odrganje ipd.)**Opozorilo za uporabnika:** pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujeti v gibljive dele strojev ipd.) Močno umazana, preluknjana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je nujno treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti. Življenjska doba je odvisna tudi od pogostosti uporabe, skladiščenja itd. Pred prvo uporabo izdelek operite.**Omejitve uporabe:** Ostrost sluha in periferni vid sta lahko motena, če je oblečena kapuca.**Velikosti:** označene s ideogramom s številko kodo velikosti.**Označevanje:** z višito etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov glede nege v skladu z EN ISO

3758:2012.

Shranjevanje: Ne shranjujte na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih skladiščih, ščititi pred žarečo vročino grelnih teles, shraniti najmanj 1m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato shranite.**Pakiranje, prevoz:** v zaprtih, prozornih PE embalažah.**Način vzdrževanja:** ročno in strojno pranje, temperatura kopeli največ 40 °C, brez beljenja, brez sušenja v sušilnem stroju, brez likanja, brez kemičnega čiščenja. Tenne barve operite ločeno. Ne uporabljajte mehlašev.**Pri vzdrževanju se ravnajte po ideogramih in napotkih na listkih na oblekah.****Odstranjevanje:** Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali krajevni predpisi.**Izjavo o skladnosti boste našli tu:** www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti“**Vzorec listka na oblekah:**

Naziv izdelka

Kodna oznaka izdelka

Kategorija, oznaka CE - oznaka skladnosti z zakonodajo EU

Sestava materialov

Simboli vzdrževanja

Velikost, ideogram velikosti

2 razpon velikosti

Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo

Šarža

Identifikacija proizvajalca

**Proizvajalec:****Kontaktni naslov:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Češka republika.

4ENVI SOLIS	
1200 136 200 04	
L	
CE	
Dati 1	
Materiali: Kapuca - 100% poliester + gluhovne tkanine 1200 136 200 04 Telo: 100% poliester + 100% recikliran poliester + 100% recikliran poliester + 100%	
Oprebljenost tkanine + odličnost tkanine: 100% recikliran poliester 100% recikliran poliester 100% Obleka + 100% recikliran poliester Poljevanje: 100% recikliran poliester + 100% recikliran poliester + 100% recikliran poliester Obleka + 100% recikliran poliester	
Pridržujemo si pravico, da brez opozorila spremenimo, brez obzira na to, da se lahko spremenijo lastnosti materialov in izdelkov. Vse pravice pridržane.	
L: 182 cm S: 170-180 cm	
BARCODE FOR UPC	
Inštitut 	
Proizvodnja: Inštitut, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Češka Republika	





SR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: jakna od flisa tip: 4ENVI SOLIS

Ova odeća proizvodi se u raznim bojama. Odyah z preroblenykh materialiv.

Materijal:

Glavna tkanina: 100% reciklirani poliester.

Dodatna tkanina: 100% reciklirani poliester, 600D Oxford

**Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I. kategorije.**

Naмена: proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2016 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prijavštine i mehaničkih uticaja, delimično i protiv vode i vetra, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.).

Upozorenje za korisnika: ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplinskih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprežna, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine. Životni vek takođe zavisi od učestalosti upotrebe, skladištenja i sl.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

Ograničenje korišćenja: Oštrina sluha i periferno viđenje može biti smanjeno ukoliko je navučena kapuljača.**Veličine:** Označene su ideogramom sa brojčanim sifrom.**Označavanje:** priličnom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčani zraci. Odeća se mora čuvati u zatvorenom, suvom dobro ventiliranom magacinima, čuvati od direktnih izvora vrućine, smestiti minimalno na udaljenosti 1 m od toplinskih izvora. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda ju smestite na mesto za to određeno.

Pakovanje, transport: u zatvorenom providnim pakovanjima od PE.**Način održavanja:** ručno pranje i u veš mašini, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, zabranjeno

je izbeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, zzbabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšivače.

Priklom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći.**Likvidacija:** Likvidacija odeće reguliše se po nadležnim propisima pojedinih država ili teritorijalnim propisima.**Izjava o usklađenosti čete maći ovde:** www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta"**Uzorak etikete na odeći:**

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvođača

Kategorija, oznaka CE – oznaka skladnosti sa legislativom EU

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, ideogram veličine,

2 veličine

Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva

Šarža

Identifikacija proizvođača

**Proizvođač:****Adresa za kontakt:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

4ENVI SOLIS	
1740 174 300 04	
DA1	CE
Model barva + oznaka + glavna tkanina: 100% reciklirani poliester + 600D Oxford Dodatna tkanina: 100% reciklirani poliester + 600D Oxford	
Druška barva + oznaka + glavna tkanina: 100% reciklirani poliester + 600D Oxford Dodatna tkanina: 100% reciklirani poliester + 600D Oxford	
Pred oznakom: 40, 2 veličine, 100% reciklirani poliester + 600D Oxford	
BARCODE FOR LFC 040616	
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	





ВГ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Продукт: сушилняково яке тип: 4ENVI SOLIS

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамни. Дрехи от рециклирани материали.

Материал:

Основен плат: 100% рециклиран полиестер

Допълнителна материя: 100% рециклиран полиестер, 600D Oxford



Тези облекла отговарят на основните хигиенни изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламента (ЕС) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория I.

Предназначение: Отговори на общите изисквания на EN ISO 13688:2013/A1:2016 и предпазва потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия, частично и срещу вода и вятър, без да предлага по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с опростена конструкция. Това облекло се носи като върхна дреха. Трябва да се избягва прекомерното механично въздействие (радиране, разкъсване и и т.п.).

Предупреждения за потребителя: При стриктно спазване на определена цел на употреба не съществуват рискове, които биха могли да застрашат здравето на потребителя (продуктът не трябва да се използва при обстоятелства, които изискват друг вид защитна функция, напр. като защита срещу термични, химически опасности, заключване от движещи се части на машини и т.п.) Силно замърсено, пробито, скъсано или повредено по друг начин облекло не осигурява описаната защита и трябва да се поправя или изхвърля. Очакван експлоатационен живот 2 години. Дълготрайността зависи и от честотата на използване, съхранението и и т. Изперете облеклото преди първа употреба.

Ограничения в използването: При носене на качулка може да се наруши остротата на слуха и периферното зрение.

Размер: обозначени с пиктограма и цифров код на размера.

Обозначение: пришит етикет с идентификация на производителя, размер, състав на материала и символи за обработка в съответствие с EN ISO 3758:2012.

Складване: В затворени, сухи, добре проветрени складове, да се предпазва от личищата топлина на нагревателните елементи, да се съхранява на разстояние най-малко 1 м от нагревателните елементи. Ако облеклото е мокро, оставете го да изсъхне на стайна температура, преди да го складирате. НЕ съхранявайте на места, изложени на пряка слънчева светлина.



Пакиране, транспорт: В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

Начин на поддръжка: ръчно и машинно пране, температура на водата макс. 40 °С, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете, не почиствайте с химикали. Перете тъмните цвятове отделно. Не използвайте омекотители за тъкани.



За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.

Изхвърляне: Изхвърлянето на дрехата се регулира от националните закони или местните разпоредби.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи“.

Образец на етикета на облеклото: Сервиз

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта

Категория, CE маркировка - маркировка за съответствие със законодателството на ЕС

Материален състав

Символи за начин на поддръжка

Големина, пиктограма на големината

2 размер

Предупреждение за необходимостта да прочетете инструкциите

Партида

За употреба за идентификация производителя



Производител:

Адрес за контакт: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





SV

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: fleecjacka typ: 4ENVI SOLIS

Plagget tillverkas i olika färgutföranden. Kläder från återvunnet material.

Material:

Harvadlyg: 100 % återvunnen polyester.

Extra tyg: 100 % återvunnen polyester, 600D Oxford

**Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori I.****Användarändamål:** uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688:2013/A1:2016 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och yttvakt mekanisk påverkan, delvis också mot vatten och vind, utan krav på högre skyddsfunktioner – personlig skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragsklädd. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.).**Anmärkning för användaren:** förutsatt att användningsändamålet följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperatur- och kemiska risker, fastnande i maskiners rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år. Livslängden beror också på användningsfrekvens, förvaring o. dyl. Skall tvättas innan första användningen.**Begränsning av användning:** Hörselöförmåga och periferisecende kan försämras om man har huvan på.**Storlek:** markerad med piktogram med storlekskoden.**Märkning:** insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringssymboler enligt

EN ISO 3758:2012.

Förvaring: i slutna, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmelement, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmelement. Ifall plagget blir vått, torka det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats. FÖRVARAS EJ på ställen med direkt solljus.**Förpackning, frakt:** i slutna genomskinliga PE-paketeringar.**Underhållsinstruktioner:** hand- och maskintvätt, vattentemperatur max 40 °C, ej blekning, ej

torktumlning, ej strykning, ej kemtvätt. Tvätta mörka färger separat. Använd ej mjukmedel.

Vid skötsel följ piktogram och instruktioner på plaggens märkning.**Kassering:** Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter.Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för enskilda produkter i listan „Dokument“.**Exempel på plaggens märkning:**

Produktnamn

Produktens kodmärkning

Kategori, CE-märke – märke på överensstämmelse med EU-lagstiftning

Materialsammansättning

Skötselsymboler

Storlek, storlekspiktogram

2 mått, storlek

Uppmärksammade om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen

Partier

Identifiering av tillverkaren

**Tillverkare:****Kontaktadress:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

**BS****INFORMACIJE ZA KORISNIKE****Proizvod:** flis jakna tip: 4ENVI SOLIS

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje. Odjeća od recikliranih materijala.

Materijal:

Glavna tkanina: 100% reciklirani poliester

Dodatna tkanina: 100% reciklirani poliester, 600D Oxford

**Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I kategorije.****Svrha korištenja:** U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2016 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prijavštine i površinskih mehaničkih uticaja, djelomično također protiv vode i vjetra, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - ličnom zaštitnom opremomjednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično).**Upozorenje:** Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od zadržavanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderala ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i sil. Prije prve upotrebe operite proizvod.**Ograničenje primjene:** Oštrina sluha i periferni vid mogu biti smanjeni ako koristite pokrivač glave.**Veličine:** Označen ideogramom numeričkog koda veličine.**Označivanje:** Ušivena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2012**Skladištenje:** Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvoretnim, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijaćih elemenata; čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u orman.**Pakovanje i transport:** u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.**Način održavanja:** ručno pranje i u mašini za pranje veša, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, zabranjeno je izbjeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašin iz sušenje veša, zabranjeno je peglanje, zabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekivače za veš.**Za održavanje slijedite ideogram i upute na naljepnicama odjeće.****Način likvidacije:** Odlaganje odjeće regulirano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima.**Izjavu o podudarnosti** naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.**Izorak etikete na odjeći:**

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, oznaka CE - oznaka usaglašenosti sa legislativom EU

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

2 dimenzije veličina

Ovakvazno pročitaite upozorenja i uputstva za upotrebu.

Šarža

Identifikacija proizvođača



4ENVI SOLIS	
1248 124 200 04	
L	
Dati	CE
Modeli tkanina - main fabric + glavna tkanina 100% reciklirani poliester - 100% dodatna tkanina - 100% reciklirani poliester, 600D Oxford	
Ograničenja koristenja - additional limits - dodatni ograničenja 100% u neprovljivom materijalu (NEI) Zabrana - 100% zabranjeno Pranje 100°C (max) 1 h, odabir - 100°C pranje perivoznosti - wash 100°C max	
Piktogram upozorenja - danger symbols - upozorenja 100% opasnost od zračenja grijaćih elemenata, opasnost od zadržavanja pokretnim dijelovima mašina, opasnost od oštećenja od vlage	
L	102 cm
S	100 cm
M	98 cm
KATEGORIJA: 0001 I PC	
Šarža: 04	
Proizvođač i 20170, Hloubětín, 158 02 Zlín, s. v. k. s.	

**Proizvođač:****Adresa za kontakt:** Podbřadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



DA

FORBRUGERINFORMATION

Produkt: fleec jakke type: 4ENVI SOLIS

Dette tøj produceres i forskellige farver. Tøj af genbrugsmaterialer.

Materiale:

Hovedstof: 100% genanvendt polyester

Ekstra stof: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford



Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre anførte standarder. Personligt værnemiddel, kategori I.

Anvendelsesformål: beklædningen opfylder de generelle krav i EN ISO 13688-2013/A1-2016 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen, delvis også mod vand og vind, uden at kræve højere beskyttelsesfunktion – personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning (rivning, perforering osv.).

Advarsel: Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktion, såsom beskyttelse mod varmerisikoe, indvirkning i bevægende maskindele osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Den forventede levetid er 2 år. Levetiden afhænger også af brugsfrekvensen, opbevaringen, osv. Vask produktet inden første brug.

Begrænset anvendelse: Høreoven kan forringes og periferstyret indsnævres når man har hættet på.

Størrelse: markeret med et piktoqram og en numerisk størrelseskode.

Mærkning: indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialsammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758:2012.

Opbevaring: Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøjet udsættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod stråleværm fra radiatorer; Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøjet vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og derefter oplagres.

Emballage, transport: i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

Vedligeholdelsesmetode: Både hånd- og maskinvask, maks. badtemperatur 40 °C; det er forbudt at blege materialet, tørre det i tørtumbleren, stryge det, og bruge kemisk rensning. Mørke farver skal vaskes separat. Brug ikke blødgøringsmidler.

Følg piktoqrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne for vedligeholdelse.

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter“.



<p>MEMO SOLIS</p> <p>ENVI 134 000 00</p> <p>CE</p>	
<p>0411</p>	<p>Materialer og komponenter: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p> <p>Produktets konstruktion: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p> <p>Produktets anvendelse: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p> <p>Produktets vedligeholdelse: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p>
<p>40</p> <p>no bleach</p> <p>no iron</p> <p>no dry clean</p> <p>no tumble dry</p>	<p>Produktets størrelse: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p> <p>Produktets farve: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p> <p>Produktets mærkning: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p> <p>Produktets etiket: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p>
<p>L</p> <p>130-135 cm</p>	<p>BARCODE FOR PC</p> <p>Produktets mærkning: 100% genanvendt polyester, 600D Oxford</p>

Etiket på tøjet:

Produktnavn

Produktets kodemarkering

Kategori, CE-mærke – mærket i overensstemmelse med EU-lovgivning

Materialsammensætning

Vedligeholdelsessymboler

Størrelse, Størrelsespiktoqram,

2 størrelsesmål

Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen

Batchnummer

Producentidentifikation



Producent:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.





EL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Προϊόν: φλις μπουφάν, τύπου 4ENVI SOLIS

Τα συγκεκριμένα ενδύματα παράγονται σε ποικίλα χρώματα. Ρούχι από ανακυκλωμένα υλικά.

Υλικά:

Κόρπο ύφασμα: 100% ανακυκλωμένος πολυεστέρας

Πρόσθετο ύφασμα: 100% ανακυκλωμένος πολυεστέρας, 600D Oxford



Τα εν λόγω ενδύματα συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και άλλα αναφερόμενα πρότυπα. Εξοπλισμός ατομικής προστασίας κατηγορίας I.

Σκοπός χρήσης: ανταποκρίνονται στις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO13688:2013/A1:2016 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, τη βρομιά και τις επιφανειακές μηχανικές επιδράσεις, εν μέρει επίσης από τον νερό και τον άνεμο, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη προστατευτική λειτουργία - εξοπλισμός ατομικής προστασίας απλού σχεδιασμού. Αυτό το ένδυμα φορείται ως εξωτερικό ένδυμα. Θα πρέπει να αποφευχθεί η υπερβολική μηχανική επίδραση (σκόνη, εγκοπή κ.λπ.).

Προειδοποίηση για τους χρήστες: εάν τριετείται εσωτερικά ο καθορισμένος σκοπός χρήσης, δεν υπάρχουν κίνδυνοι που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλους τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. προστασία από θερμικούς, χημικούς κινδύνους, σύλληψη από κινούμενα εξαρτήματα μηχανής κ.λπ.) Τα ένδυμα λερωμένα, τρομακτικά, σκουμένα ή με άλλα τρόπο κατατεταγμένα ρούχα δεν παρέχουν την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να επισκευάζονται ή να απορρίπτονται. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 χρόνια. Το προσδόκιμο ζωής εξαρτάται επίσης από τη συχνότητα χρήσης, την αποθήκευση κ.λπ. Πόλυτε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.

Περιορισμοί στη χρήση: η ατομική αξιότητα και η περιφερειακή όραση μπορεί να επηρεαστούν εάν η κουκούλα είναι φορεμένη.

Μεγέθη: υποδεικνύονται από ένα εκμοναχικό μετρητικό με αριθμητικό κωδικό μεγέθους.

Σήμανση: ραμμένη ετικέτα με ένδειξη του κατασκευαστή, του μεγέθους, της σύνθεσης του υλικού και των συμβόλων επεξεργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Αποθήκευση: σε κλειστή, ξηρή, καλά αεριζόμενη αποθήκη, προστατέψτε από τη θερμότητα που εκπέμπουν τα σώματα θέρμανσης, αποθηκεύστε σε υψίστητη ποιότητα Ι1 απ από τα σώματα θέρμανσης. Επιδόση του ρούχου είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωμάτιου πριν το αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ σε μέρη με άμεσο ηλιακό φως.

Συσκευασία, μεταφορά: σε κλειστή, διαφανή συσκευασία PE.

Τρόπος συντήρησης: πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο, θερμοκρασία πλύσης max. 40 °C, χωρίς λεύκανση, χωρίς στεγνωτήριο, χωρίς σιδερέμα, χωρίς στεγνό καθάρισμα. Πόλυτε τα σκούρα χρώματα ξεχωριστά. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικά.

Ακολουθήστε τα εκμοναχικά μετρητικά και τις οδηγίες στις ετικέτες των ενδυμάτων για τη συντήρηση.

Απόρριψη: Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται από την κρατική ή τοπική νομοθεσία.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.camis.cz, στη γραμμή των επι μέρους προϊόντων - "Εγγύηση".

Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:

Το σχέδιο της ετικέτας στα ενδύματα:

Όνομα προϊόντος

Όνομασία κωδικού προϊόντος

Κατηγορία, σήμα CE - σήμα συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ

Σύνθεση υλικού

Σύμβολα συντήρησης

Μέγεθος, εκμοναχικό μετρητικό

2 διαστάσεις μεγέθους

Προειδοποίηση αναγκαιότητας ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης

Πατρίδα

Αναγνώριση του κατασκευαστή



Παραγωγός:

Αυθεντικός εκπαινευοισ: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: chaqueta de lana, tipo: 4ENVI SOLIS

Las prendas están disponibles en varios colores. Ropa de materiales reciclados.

Material:

Tejido principal: 100% poliéster reciclado

Tejido adicional: 100% poliéster reciclado, 600D Oxford



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría I.

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688:2013/A1:2016 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, parcialmente también contra el agua y el viento, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.).

Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. El plazo de vida útil depende también de la frecuencia de uso, almacenamiento, etc. Lavar antes del primer uso.

Limitaciones de uso: El uso de la capucha puede afectar la agudeza auditiva y la visión periférica.

Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2012

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

Embalaje, transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y en la lavadora, temperatura del agua máxima 40 °C, prohibido blanquear y secado en una secadora de tambor, prohibido planchar y de limpieza química. Lave los colores oscuros por separado. No utilice suavizantes.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

Desecho: El desecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.camis.cz, para cada producto, en "Documentos".



Muestra de etiqueta:

Nombre del producto

Código de producto

Categoría, marca CE - marca de conformidad con la legislación de la UE

Materiales

Símbolos de mantenimiento

Tamaño, pictograma de tamaño

2 dimensiones

Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones

Lote

Identificación del producto



Fabricante:

Dirección de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: giacca in pile tipo: 4ENVI SOLIS

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore. Abbigliamento da materiali riciclati.

Materiale:

Tessuto principale: 100% poliestere riciclato.

Tessuto aggiuntivo: 100% poliestere riciclato, 600D Oxford



Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria I.

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688:2013/A1:2016 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, parzialmente anche contro l'acqua e il vento, senza pretese di funzioni protettivi di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.).

Avvertenze per l'utente: il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. La durata dipende anche dalla frequenza di utilizzo, conservazione ecc. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

Restrizioni all'uso: Indossando il cappuccio la nitidezza dell'udito e la visione periferica possono risultare compromesse.

Taglie: pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.

Marchatura: cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

Stoccaggio: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

Modalità di manutenzione: lavaggio a mano e in lavatrice, temperatura dell'acqua max. 40 °C, vietato candeggiare, vietato asciugare nell'asciugatrice, vietato stirare, vietato lavare a secco. Lavare i colori scuri a parte. Non utilizzare ammorbidenti.

Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.cans.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti".

Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE – marchio di conformità alla legislazione UE

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

2 dimensioni

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Lotto

Identificazione del produttore



Produttore:

Indirizzo di contatto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





NO

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: fleeejakke, type: 4ENVI SOLIS

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser. Kler fra resirkulerte materialer.

Materiale:

Hovedstoff: 100 % resirkulert polyester.

Ekstra stoff: 100 % resirkulert polyester, 600D Oxford



Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori I.

Bruksformål: Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688:2013/A1:2016, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, delvis også mot vann og vind, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning (stykkjerning, avrivning o.l.).

OBS: Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukernes helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevogende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullt, utykkerrevet eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Fortsatt levetid er to år. Levetiden er i tillegg avhengig av brukshyppighet, oppbevaringsforhold m.m. Vask produktet før første gangs bruk.

Bruksbegrensninger: Tar en på seg hetten, vil evnen til å høre tydelig, samt perifert syn kunne bli forringet.

Størrelse: Merket med hjelp av piktogram med tallkode for størrelse.

Merking: Innrydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3759:2012.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmelegemers sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmelegemer. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

Pakking, frakt: I lukkede, gjennomsiktige PE-impakninger.

Hvordan stelle plagget: vask for hånd, så vel som i vaskemaskin, vannbadstemperatur; maks. 40 °C, forbudt mot bleking og tørking i tørketrommel, stryking, samt kjemisk rensing. Vask mørke farger for seg selv. Bruk ikke mykjørere.

Reitt deg når du steller plagget etter piktogrammer og bestillinger på etiketter på plagget.

Avhenging: Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regier.

Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter“.

Mal for plaggets etikett:

Produktnavn

Produktets kodemerking

Kategori, CE-merking = merking som kjennetegner samsvar med EUs lovgivning

Materialsammensetning

Vedlikeholdssymboler

Størrelse, størrelsepiktogram,

2 størrelsesmål

Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Produktparti

Produsentidentifikasjon



Produsent:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





PT

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: jaqueta de lã tipo: 4ENVI SOLIS

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas. Roupa feita de materiais reciclados.

Material:

Tecido principal: 100% poliéster reciclado.

Tecido adicional: 100% poliéster reciclado, 600D Oxford



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria I.

Fim do uso: correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688:2013/A1:2016 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pó, sujidade e influências mecânicas superficiais, parcialmente também de água e vento, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva (rotura, rasgos, etc.).

Advertência: Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 2 anos. A durabilidade depende também da frequência do uso, armazenamento, etc. Lave o produto antes do primeiro uso.

Restrições de uso: No caso em que tiver posto o capuz, a nitidez da audição bem como a visão periférica poderão ser influenciadas, reduzidas do seu nível habitual.

Tamanhos: indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho.

Marcação: com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados a distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

Embalagem, transporte: em embalagens fechadas de PE transparentes.

Manutenção: lavagem manual e na máquina de lavar, temperatura de água máx. 40 °C, proibido branquear, secar no tambor, proibido passar a ferro, proibida a limpeza química. Lavar separada a roupa de cores escuras. Não usar amaciadores.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Liquidação: A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.cnis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos".

Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto

Código do produto

Categoria, marcação CE – marcação de conformidade com a legislação da UE

Composição do material

Símbolos de manutenção

Tamanho, pictograma do tamanho,

2 dimensões do tamanho

Advertência à necessidade de ler as instruções de uso

Número do lote

Identificação do fabricante



Fabricante:

Endereço de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





UK

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виріб: флісова куртка, тип: 4ENVI SOLIS

Цей одяг виробляють у різному кольоровому виконанні. Одяг з перероблених матеріалів.

Матеріал:

Основа тканина: 100% переробленого поліестеру.

Додаткова тканина: 100% перероблений поліестер, 600D Oxford



Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом (ЄС) 2016/425 та іншим застуданим нормам. Засіб індивідуального захисту категорії I.

Призначення: відповідає загальним вимогам EN ISO 13688:2013/A1:2016 і призначено, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення та поверхневих механічних впливів, частково також від води та вітру, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів (розривання, відривання тощо).

Передження: у разі використання строго за призначенням виключені ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної, хімічної небезпеки, захоплення рухомих частинами машин тощо). Сильно забруднений, прозортий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує зазначеного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки. Строк служби залежить також від частоти використання, зберігання тощо. Перед першим використанням виріб випрати.

Обмеження використання: гострота слуху і периферичний зір можуть порушуватися, якщо надіти китгур.

Розміри: позначені піктограмою з числовим кодом розміру.

Позначення: шиття етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758-2012.

Зберігання: в закритих, сухих, добре вентиляваних складських приміщеннях, не піддавати дії променевого тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг мокрий, висушити його за кімнатної температури і лише після цього складувати. НЕ ЗВЕРТАТИ під прямими сонячними променями.

Пакування, транспортування: в закритому прозорому ПЕ пакуванні.

Спосіб догляду: прання ручне і в пральній машині, температура води макс. 40 °C, заборона відбілювання, заборона сушіння в барабанній суширці, заборона прасування, заборона хімічного чистення. Темні кольори прати окремо. Не використовувати пом'якшувачі.

Під час догляду керуйтеся піктограмами і вказівками на табличках одягу.

Утилізація: Утилізація одягу регульована законами окремих країн чи місцевими нормами.

Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи» для окремих виробів.



Зразок таблички на одязі:

Найменування виробу

Кодове позначення виробу

Категорія, знак CE — знак відповідності законодавству ЄС

Склад матеріалу

Символи стосовно догляду

Розмір, піктограма розміру

2 міри розміру

Передження про потребу читати інструкцію з користування

Партия

Ідентифікація виробника



Виробник:

Контактна адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





NL

INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

Product: fleecjack, type: 4ENVY SOLIS

Dit kledingstuk wordt in verschillende kleuren geproduceerd. Kleding van gerecyclede materialen.

Materiaal:

Hoofdstof: 100% gerecyclede polyester.

Extra stof: 100% gerecyclede polyester, 600D Oxford

**Deze kleding voldoet aan de essentiële - en veiligheids-eisen van Verordening (EU) 2016/425 ende overige genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddel van categorie I.****Gebruiksdoel:** kleding voldoet aan de algemene eisen van EN ISO 13688-2013/A1:2016 en aan het doel om gebruikers te beschermen tegen stof, vuil en oppervlakkige inwerking van mechanische invloeden, deels ook tegen water en wind, zonder dat een hogere beschermende functie is vereist - persoonlijk beschermingsmiddel van eenvoudige aard. Dit kledingstuk wordt gedragen als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten (scheuren, barsten, enz.) dienen te worden vermeden.**Waarschuwing voor gebruikers:** bij consequente naleving van het aangegeven gebruiksdoel zijn er geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden in omstandigheden, die een ander soort beschermingsfunctie vereisen, bijv. als bescherming tegen thermische en chemische risico's, tegen vastgrijpen door bewegende delen van machines e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De verwachte levensduur is 2 jaar. De levensduur hangt ook af van gebruiksfrequentie, opslag, enz. Was het product voor het eerste gebruik.**Beperkingen van het gebruik:** gehoorschermte en periferer zicht kunnen worden beperkt als de capuchon is opgezet.**Merking:** gemarkeerd met een pictogram van een numerieke maatcode.**Markering:** ingenaaid etiket met identificatie van de fabrikant, maat, materiaalsamenstelling en behandelingsymbolen volgens EN ISO 3758:2012.**Opslag:** De kleding dient in een gesloten droge, goed geventileerde ruimte te worden opgeslagen, bescherm de kleding tegen stralingswarmte van verwarmingselementen, bewaar minstens één (1) meter afstand van radiatoren. Indien het kledingstuk nat is, eerst laten drogen op kamertemperatuur en pas daarna opslaan. NIET OPSLAAN op plaatsen met direct zonlicht.**Verpakking, transport:** in gesloten, transparante PE-verpakking.**Onderhoudsmethode:** hand- en machinewas, wastemperatuur max. 40°C, niet bleken, niet in de wasdroger, niet strijken, niet chemisch reinigen. Donkere kleuren apart wassen. Gebruik geen **Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.****Vernietiging:** Vernietiging van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving.**De conformiteitsverklaring is hier te vinden:** www.canis.cz, onder individuele producten in de balk "Documenten".**Voorbeeld van een etiket op de kleding:**

Naam van het product

Productcode

Categorie, CE-markering - voldoet aan de eisen van de EU wetgeving

Materiaalsamenstelling

Onderhoudssymbolen

Maat, maatpictogram

2 grootteformaten

Waarschuwing dat het noodzakelijk is de handleiding te lezen

Charge

Identificatie fabrikant

**Fabrikant:****Contactadres:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



AZ

İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: yun güdəkə növ: 4ENVI SOLIS

Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur. Təkrar emal edilmiş materiallardan geyim.

Material:

Əsas parça: 100% təkrar emal edilmiş polyester

Əlavə parça: 100% təkrar emal edilmiş polyester 600D Oxford



Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Qərarına və bu sənədə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq əsas gigiyenik tələblərə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. 1-ci kateqoriyalı fərdi mühafizə vasitəsi.

İstifadə məqsədləri: Geyimlər EN ISO 13688:2013/A1:2016 standartının ümumi tələblərinə cavab verir və istifadəçini tozdan, ləkədən və səthi-aktiv mexaniki təsirlərdən, qışın da su və küləkdən qorumaq məqsədilə sadə konstruksiyaya malik fərdi qoruyucu vasitə kimi istifadə etmək üçün nəzərdə tutulub və daha yüksək qoruyucu funksiya vəd etmir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin həddən artıq mexaniki zədələrdən (yirtma, çirilmə və s.) uzaq olmaq üçün lazımdır.

Xəbərdarlıq: Ögər geyim müəyyən olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədən birləskə heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik səbəbi ilə yaranan təhlükələrdən, məşmın hərəkət edən hissələri ilə ülsən geyilməkdən və digərlərdən qorunmasını) ələb edildiyi şərətdə istifadə ediləməsəlidir. Əlavəçə çirklənmiş, perforasiya edilmiş, çirilməş və ya başqə şəkildə zədələnməş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onə dözəlmək və ya ləğv etmək lazımdır. İstifadə müddəti 2 ildir. Yararlılıq müddəti istifadə tərziyindən, saxlanmasından və s. aslıdır. İlk istifadədən əvvəl yuyun.

Məhdud istifadə: Kapitonun geyilməsi çətinə və periferik gərmə kəskinliyni pəstəşdirə bilər.

Ölçülər: Ölçütlə rəqəmlə kodu olan piktoqramla işarəlanmışdır.

Nişanlama: EN ISO 3758:2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsti, materialın quruluşu və qulluq işarələri olan tikilmiş etikətlə.



Saxlama: Birbaşa günəş işığı olan yerlərdə saxlanmayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarının şüalı təsiriyləndən qoruyun. Onları radiatordan ən azı 1m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmdirsə, onları otaq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

Qablaşdırma: qapalı səffaf PE örtüklərdə.

Qulluq: Öldə və ya paltaruyan maşında yuyulmalıdır, suyun temperaturu maksimum 40 °C olmalıdır, ağardıcı vasitədən istifadə etmək, barabanlı qurutma maşına salmaq, ütüləmək, quru təmizləməyə vermək olmaz. Tünd rəngli geyimlər ayrıca yuyulmalıdır. Parça yumşaldıcı vasitələrdən istifadə etmək olmaz.

Geyimə tikilmiş etikətlərdəki piktoqraflara və təlimatlərə əməl edin.

Utilizasiya: Geyimlərin utilizasiyası ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericilikləri ilə və ya yerli normativ-hüquqi aktlarla tənzimlənir.

Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsi www.camis.cz veb saytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Sənədlər" bölməsinə daxil olun.



İçəridən tikilmiş etiket (nümünə):

Məhsulun adı

Məhsulun kodu

Kateqoriya, CE nişanı – A1 qanunvericiliyinə uyğunluq nişanı

Materialın tərkibi

İstehsal ili

Qulluq işarələri

Ölçü, ölçü piktoqramı

Ölçülmün 2 növü

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş

İstehsalçının identifikasiyası

Mal partiyası



İstehsalçı:

Əlavə ünvan: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

4ENVI SOLIS	
1248 134 260 59	CE
DAT 1 L	
Məhsul Növü - "Ampulə" - gümüş rəngdə, 100% çirilməmiş polyester, 100% təkrar emal edilmiş polyester	
Saxlama və istifadə qaydaları - 100% təkrar emal edilmiş polyestər 600D Oxford	
Qulluq - 40°C-ə qədər su ilə yuyulur, ağardıcı vasitədən istifadə etmək olmaz, quru təmizləməyə vermək olmaz	
İstehsal müddəti - 2 il	
Ölçü - 160 sm	
Ölçü - 120 sm	
İstifadə məqsədi - fərdi qoruyucu vasitə	
İstehsalçı - CAMS	
Mal partiyası - 1248 134 260 59	
İstehsalçı - CAMS	
İstehsalçı - CAMS	
İstehsalçı - CAMS	





MK

ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

Производ: јакна од руно тип: 4ENVI SOLIS

Овие алишта се произведуваат во различна боја. Облека од рециклирани материјали.

Материјал:

Главна ткаенина: 100% рециклиран полиестер.

Дополнителна ткаенина: 100% рециклиран полиестер, 600D Oxford

**Оваа облека е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (ЕУ) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита I. категорија.****Цел на употреба:** Облеката ги исполнува општите барања EN ISO 13688-2013/A1:2016 како и целта на користењето како заштита на корисникот од прашина, испарување и површински активни механички ефекти, делумно против вода и ветер, без претциндирале за поголема заштитна функција – личен заштитен застанок со едноставна конструкција. Облеката се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко оштетување (кинење, парење итн.).**Предупредување:** Не постојат ризици што можат да го загорзат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намената на производот (производот не смеа да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасности од топлина, заштита од зафаќање на облека од подвижни делови на машини и сл.). Облеката што е мигу загадена, перфорирана, партавана или на друг начин оштетена, не ја исполнува опишаната заштита и потребно е да се поправи или да се отфрли. Оčekувања трајност е 2 години. Животноот век зависи и од бројот на употреби и складирање и слочи. Искрете ја јакната пред првата употреба.**Ограничувања за употреба:** Острината на слухот и периферниот вид може да се намалат ако користите качулка за главата.**Големини:** Обележани на шемата со нумерички код за големина.**Опшчување:** со зашита етикета со идентификација на производителот, големина, структура на материјал и симболи за одржување според EN ISO 3758:2012.**Чување:** Не оставајте ја облеката на директна сончева светлина. Чувајте ја облека во затворени, суви, добро проветрени места, заштитени од зрачење на грејни елементи. Чувајте ја облеката најмалку 1 m оддалечена од грејните елементи. Ако облеката е влажна, оставете ја да се исуши на собна температура, а потоа ставете ја во плашарот.**Пакување:** во затворени транспарентни PE обвивки.**Фрање:** Отстранете го производот согласно законот за отпад.**Одржување:** рачно и машинско перење, температура во видата макс 40 °С, без белеење, без сушење, без pegлање, без хемиско чистење. Техните бои перете ги одделно. Не користете пластификатори.**Следете ги симболите и упатствата на етикетите за одржување приложени на облеката.****Начин на ликвидација:** Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи.**Ијавата за согласност ќе ја најдете на: www.sanis.cz, кај општите за одделни производи - „Документи“.****Пример за етикета на облека:**

Име на производот

Код на производот

Категорија, CE ознака – ознака за усогласеност со законодавството на ЕУ

Систав

Симболи за одржување

Големини, шема за големини

2 вида на големини

Забелешка зошто треба да се прочитаат упатствата за употреба

Серија

Идентификација на производителот

**Производител:****Adresa za kontakt:** Poděbradská 260/59, Hloučetín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

